

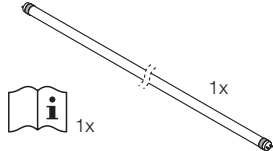
SubstiUBE® T8 HF LED tube



PDF ECG compatibility list



TUBE FINDER Web-app



Installation Guide



Installations-Anleitung

It is mandatory to operate OSRAM LED Tubes only with compatible ECGs listed at TUBE FINDER Web app www.ledvance.com/tubefinder or <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>

File name: Ballast Compatibility list SubstiUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX

LEDVANCE does not accept any responsibility, warranty or liability when using ECGs not mentioned, marked as non-compatible ECGs or when using successor/different Reference No. models of tested ballasts.

- Ⓜ The instruction contains important information and notes regarding the installation and operation of the SubstiUBE® HF SubstiUBE® T8 HF LED tube is suitable as replacement for T8 fluorescent lamps with G13 bi-pin bases. HF tubes can be fitted as a replacement into luminaires operating on electronic control gear (HF). The operating temperature range of SubstiUBE T8 HF LED tube is restricted. In case of doubt regarding suitability of the application, please find and measure Tc point and max Tc temperature marked on the product. In case of multi-lamp luminaire application measure Tc max temperature of all installed lamps. Please use a flexible thermometer (e.g. "Type K"). Please find additional temperature relevant information at product data sheet. It is not allowed to connect SubstiUBE T8 HF LED tube on direct mains (220-240V) or electro magnetic control gear (ECG).
1. It is mandatory to operate OSRAM LED Tubes only with compatible ECGs listed at TUBE FINDER Web app www.ledvance.com/tubefinder or <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> File name: Ballast Compatibility list SubstiUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. LEDVANCE does not accept any responsibility, warranty or liability when using ECGs not mentioned, marked as non-compatible ECGs or when using successor/different Reference No. models of tested ballasts.
ECG is compatible: Go to Installations on HF (ECG) compatible ballast
 2. The temperature range of SubstiUBE T8 HF is more restricted. In case of doubt regarding the suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted.
 3. SubstiUBE® T8 HF LED tube emits light only with a limited beam angle, not like a fluorescent tube with 360° output. Due to the characteristic light distribution of the SubstiUBE® T8 HF LED tube, the resulting luminaire light characteristic is likely to change.
 4. The SubstiUBE® T8 HF LED tube is designed for general lighting application (excluding for example explosive atmosphere).

- Ⓜ Dieser Inhaltszettel enthält wichtige Informationen und Hinweise bezüglich der Installation und des Betriebs der SubstiUBE HF. Die SubstiUBE® T8 HF LED-Röhre bietet einen Ersatz für eine Leuchtstofflampe T8 mit Zweifitsstossockel G13. Die SubstiUBE HF können in Leuchten eingesetzt werden, in denen elektronischen Vorschaltgeräten (HF) verwendet werden. Der Betriebstemperaturbereich der SubstiUBE T8 HF LED-Röhre ist eingeschränkt. Im Zweifelsfall hinsichtlich der Eignung der Anwendung wenden Sie sich an den Hersteller dieser Lampe. Bitte verwenden Sie ein flexibles Thermometer (z.B. "Typ K") und die maximale Tc-Temperatur. In mehrfahrmigen Leuchten messen Sie die Tc-Temperatur an jeder Lampe der Leuchte gemessen werden. Zur Messung wird die Verwendung eines Temperaturmessgerätes und eines flexiblen Thermosensors (z. B. "Typ K") empfohlen. Weitere temperaturrelevante Informationen finden Sie im Produktdatenblatt. Es ist nicht gestattet, die SubstiUBE T8 HF LED-Röhre an ein direktes Netz (220-240 V) oder ein elektromagnetisches Vorschaltgerät (KVG) anzuschließen.

1. Die OSRAM SubstiUBE HF dürfen ausschließlich mit kompatiblen EVG betrieben werden, die unter <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Dateneintrag: Ballast Compatibility list SubstiUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX aufgeführt sind. LEDVANCE übernimmt keine Verantwortung, Gewährleistung oder Haftung bei der Verwendung von nicht erwähnten EVG, von nicht kompatibel gekennzeichnete EVG oder bei der Nutzung von Nachfolgermodellen mit einer anderen Gerätesicherheitsnummer der getesteten Vorschaltgeräte.
EVG ist kompatibel: Weiter mit Installationen mit kompatiblen HF-Vorschaltgeräten (EVG)
2. Der Temperaturbereich der SubstiUBE HF ist eingeschränkt. Im Falle von Zweifeln bezüglich der Eignung der Anwendung wenden Sie sich an den Hersteller dieser Lampe.
3. Der Abstrahlwinkel der SubstiUBE HF ist im Gegensatz zum 360° Abstrahlwinkel einer traditionellen Leuchtstofflampe begrenzt. Aufgrund der charakteristischen Lichtverteilung der LED-Röhre SubstiUBE T8 HF kann sich die Abstrahlcharakteristik der Leuchte ändern.
4. Die SubstiUBE® T8 HF ist nur für Anwendungen der Allgemeinbeleuchtung ausgelegt (nicht zulässige Anwendung, z. B. in explosionsfähigen Atmosphären).

- Ⓜ Cette fiche contient des informations importantes et des conseils concernant l'installation et l'utilisation des produits SubstiUBE HF. Les tubes LED SubstiUBE® T8 HF se posent en alternative aux tubes fluorescents T8 équipés de culots à deux broches G13. Le SubstiUBE® T8 HF peut être monté dans des réglettes équipées de ballasts électroniques (HF). La température de fonctionnement des tubes LED SubstiUBE® T8 HF est limitée. Si vous avez le moindre doute concernant la compatibilité du produit pour une application donnée, veuillez contacter le fabricant des luminaires à équiper. Veuillez déterminer le point de mesure de température Tc et mesurer cette dernière sur le produit. Dans les luminaires à plusieurs lampes, la température Tc doit être mesurée au niveau de chaque lampe. Pour ce faire, l'utilisation d'un dispositif de mesure de la température et d'une sonde de température filaire flexible (par ex. de type K) est recommandée. Vous trouverez de plus amples informations concernant les températures dans la fiche technique du produit. Les tubes LED SubstiUBE® T8 HF ne doivent pas être raccordés directement à la tension secteur (220-240 V) ni sur un ballast magnétique.

1. Les tubes à LED OSRAM doivent être utilisés exclusivement avec un BE compatible répertorié dans la liste disponible à l'adresse <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nom de fichier : Liste de compatibilité des ballasts électroniques (ECG). LEDVANCE n'acceptera aucune responsabilité ni prise en charge sous garantie en cas d'utilisation de ballasts électroniques non mentionnés ou désignés comme non compatibles, ou en cas d'utilisation de modèles dont la référence n'est pas strictement identique à celle des ballasts dont la compatibilité a été vérifiée.
Le BE est compatible -> Le BE est compatible : Aller à Installations sur ballast HF (BE) compatible
2. La plage de température de cette lampe est plus restreinte. En cas de doute concernant les possibilités d'adaptation, veuillez consulter le fabricant de cette lampe.
3. Le tube à LED SubstiUBE® T8 HF émet de la lumière uniforme suivant un angle limité, à la différence d'un tube fluorescent éclairant sur 360°. Du fait de la répartition lumineuse propre au tube à LED SubstiUBE® T8 HF, les caractéristiques de l'éclairage produit par le luminaire équipé de ce tube sont susceptibles d'être modifiées.
4. Le tube à LED SubstiUBE® T8 HF est conçu pour des applications d'éclairage général (ce qui exclut par exemple les utilisations en atmosphère explosive).

- Ⓜ Questa scheda contiene informazioni importanti e suggerimenti su come installare e utilizzare SubstiUBE HF. I tubi SubstiUBE® T8 HF LED offrono un'alternativa alla lampada fluorescente T8 con una base a due pini G13. SubstiUBE® T8 HF può essere utilizzato in lampade che prevedono l'uso di alimentatori elettrici (HF). L'intervallo di temperatura dei tubi SubstiUBE® T8 HF LED è limitato. In caso di dubbi sull'idoneità dell'applicazione contattare il fabbricante dei vostri impianti di illuminazione. Trovare e misurare il punto Tc e la temperatura Tc max. specificati sul prodotto. Negli impianti di illuminazione con più lampadine, la temperatura Tc deve essere misurata per tutte le lampadine. L'uso di un misuratore della temperatura e di un sensore termico flessibile (ad es. "Type K") è raccomandato per la misurazione. Nella scheda dati del prodotto sono disponibili altre informazioni relative alla temperatura. I tubi SubstiUBE® T8 HF LED non possono essere collegati a una rete diretta (220-240 V) né a un alimentatore elettromagnetico (ECG).
1. È obbligatorio utilizzare i tubi LED di OSRAM solo con gli ECG compatibili elencati al sito web <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nome file: Elenco sulla compatibilità degli alimentatori SubstiUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. LEDVANCE non accetta alcuna responsabilità né garanzia se si utilizzano ECG non menzionati, ECG contrassegnati come non compatibili o quando si utilizzano modelli con numero successivo/diverso per gli alimentatori testati. L'ECG è compatibile -> L'ECG è compatibile: Passare a Installazioni su alimentatore compatibile (ECG) HF
 2. L'intervallo di temperatura di questa lampada è più limitato. In caso di dubbi sull'idoneità dell'applicazione, è necessario consultare il fabbricante di questa lampada.
 3. Il tubo LED SubstiUBE® T8 HF emette luce solo con angolazione limitata, non come il tubo fluorescente con uscita a 360°. Per la caratteristica distribuzione della luce del tubo LED SubstiUBE® T8 HF, probabilmente la luce risultante dell'impianto di illuminazione cambierà.
 4. Il tubo LED SubstiUBE® T8 HF è concepito per servizi di illuminazione generale (ad esclusione, ad esempio, di atmosfere esplosive).

OSRAM



- Ⓢ Esta hoja de contenidos contiene información importante y consejos sobre cómo instalar y utilizar el SubstiTube HF. Los tubos LED SubstiTube™ T8 HF ofrecen una alternativa a las lámparas fluorescentes T8 a G13 de dos clavijas. El SubstiTube™ T8 HF puede usarse en lámparas con balastos electrónicos (HF). La temperatura operativa de los tubos LED SubstiTube™ T8 HF es limitada. En caso de dudas sobre la idoneidad de la aplicación, contacte al fabricante. Encuentre y mida el punto T específico y la temperatura T del producto. En las luminarias de varias lámparas, la temperatura T debe medirse en cada lámpara. Para la medición se recomienda utilizar un medidor de temperatura y un sensor térmico flexible (por ejemplo, "Tipo K"). Encontrará más información sobre la temperatura en la ficha técnica del producto. Los tubos LED SubstiTube™ T8 HF no pueden conectarse a una red directa (220-240 V) ni a un balasto electromagnético (CCG).
1. Es obligatorio utilizar los tubos LED de OSRAM solamente con los ECG compatibles que aparecen en <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>, en la lista con el siguiente número de archivo: Ballast compatibility list SubstiTube Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. LEDVANCE no asume ninguna responsabilidad, obligación o garantía si se utilizan con ECG no mencionados, marcados como no compatibles o con modelos de balastos probados sucesores o con distinto número de referencia.
- Si el ECG es compatible -> El ECG es compatible: Vaya a Instalaciones con balasto compatible HF (ECG)
2. El margen de temperatura de la lámpara es más limitado. En caso de duda sobre la adecuación de la aplicación, consulte al fabricante de la lámpara.
3. El tubo SubstiTube™ T8 HF LED emite luz solo con un ángulo limitado, no como un tubo fluorescente con una emisión de 360°. Debido a la distribución de la luz característica del SubstiTube™ T8 HF LED, es posible que las características de luz de la luminaria cambien.
4. El tubo SubstiTube™ T8 HF LED se ha diseñado para aplicaciones de iluminación general (lo que excluye, por ejemplo, atmósferas explosivas).
- Ⓢ Esta lista contém informações e conselhos importantes sobre a instalação e o funcionamento do SubstiTube HF. Os tubos LED SubstiTube™ T8 HF são uma alternativa a uma lâmpada fluorescente T8 com uma base G13 de dois pinos (bi-pin). O LED SubstiTube™ T8 HF pode ser utilizado em lâmpadas em que são instaladas balastos eletrônicos (HF). A temperatura de funcionamento dos tubos LED SubstiTube™ T8 HF é limitada. Se tiver alguma dúvida relativamente à adequabilidade da aplicação, contacte o fabricante destas luminárias. Encontrar e medir o ponto T e a temperatura máxima T especificado no produto. Em luminárias múltiplas, a temperatura T deve ser medida em cada lâmpada. É recomendada a utilização de um dispositivo para a medição de temperatura e de um sensor térmico flexível (por exemplo, "Tipo K"). Encontrará mais informação importante sobre a temperatura na folha de dados do produto. Os tubos LED SubstiTube™ T8 HF não podem ser ligados a uma rede direta (220-240V) ou a um balasto eletromagnético (CCG).
1. Os tubos LED de OSRAM devem ser obrigatoriamente utilizados com os ECG indicados em <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nome do ficheiro: Ballast Compatibility List SubstiTube Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. A LEDVANCE não assume qualquer responsabilidade ou obrigação, nem oferece qualquer garantia, no caso de utilização de ECG não indicados ou assinalados como não compatíveis, ou no caso de utilização de modelos de balastos sucessores/com n.º de referência diferente dos balastos testados.
- ECG é compatível -> ECG é compatível: Ir para Instalações em balastro HF (ECG) compatível
2. A gama de temperaturas desta lâmpada é mais restrita. Em caso de dúvidas relativamente à adequação da aplicação, deverá consultar o fabricante desta lâmpada.
3. O tubo LED SubstiTube™ T8 HF emite luz apenas com um ângulo limitado, ao contrário das lâmpadas fluorescentes tubulares, com uma distribuição de 360°. Devido à distribuição de luz característica do tubo LED Universal SubstiTube™ T8 HF, é provável que as características de luz resultantes da luminária sejam alteradas.
4. O tubo LED SubstiTube™ T8 HF foi concebido para aplicações de iluminação geral (excluindo, por exemplo, atmosfera explosiva).
- Ⓢ Αυτό το δελτίο περιεχόμενων περιέχει σημαντικές πληροφορίες και πρακτικές συμβουλές για τον τρόπο εγκατάστασης και χρήσης των SubstiTube HF. Οι φωτιστικοί σωλήνες LED SubstiTube™ T8 HF προφέρουν μια εναλλακτική λύση σε μια λάμπα φθορισμού T8 με βάση δύο πείρους τύπου G13. Οι SubstiTube™ T8 HF μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μονόδρομο φωτισμού όπου χρησιμοποιούνται ηλεκτρονικά έρματα (HF). Οι εύρος θερμοκρασιών λειτουργίας των φωτιστικών σωλήνων LED SubstiTube™ T8 HF είναι περιορισμένο. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με την καταλληλότητα της εφαρμογής, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή αυτών των φωτιστικών σωμάτων. Παρακαλούμε βρείτε και μετρήστε το προβλεπόμενο πάνω στη συσκευή ως σημείο T και τη θερμοκρασία T. Σε φωτιστικά σώματα με πολλαπλούς λαμπτήρες, πρέπει να μετρηθεί η θερμοκρασία περιβάλλοντος Tc σε κάθε λαμπτήρα. Για τη μέτρηση συνιστάται η χρήση συσκευής μέτρησης θερμοκρασίας και εύκαμπτου θερμικού αισθητήρα (π.χ. "Τύπου K"). Μπορείτε να βρείτε πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη θερμοκρασία στο δελτίο δεδομένων του προϊόντος. Οι φωτιστικοί σωλήνες LED SubstiTube™ T8 HF δεν επιτρέπεται να συνδέονται απευθείας στο δίκτυο ρεύματος (220-240V) ούτε σε ηλεκτρομαγνητικό έρμα (CCG).
1. Η λειτουργία των σωλήνων OSRAM LED πρέπει να γίνεται μόνο με συμβατά ECGs που αναφέρονται στη μέση τους <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Όνομα αρχείου: Λίστα συμβατότητας τρανζίστορικών πηνίων SubstiTube Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. Η LEDVANCE δεν αποδέχεται καμία ευθύνη, εγγύηση ή υπερέχουση στην περίπτωση που χρησιμοποιούνται λάθος ECG, εάν μη συμβατά ECG ή όταν χρησιμοποιούνται μεταγενέστερα/διαφορετικά μοντέλα εναλλακτικών πηνίων.
- ECG είναι συμβατό -> ECG είναι συμβατό: Μεταβείτε στην ενότητα Εγκατάσταση σε HF (ECG) τρανζίστορικά πηνία
2. Ο εύρος θερμοκρασίας της λάμπας είναι πιο περιορισμένο. Σε περίπτωση που έχετε αμφιβολίες, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή της λάμπας.
3. Ο σωλήνας SubstiTube™ T8 HF LED εκπέμπει φως μόνο υπό περιορισμένη γωνία, σε αντίθεση με τις λάμπες φθορίου που εκπέμπουν σε 360 μοίρες. Εξαιτίας της διανυσματικής των σωλήνων SubstiTube™ T8 HF LED, το χαρακτηριστικό του φωτισμού μπορεί να αλλάξει.
4. Ο σωλήνας SubstiTube™ T8 HF LED είναι σχεδιασμένος για εφαρμογές γενικού φωτισμού (εκτός από π.χ. εκρηκτικά περιβάλλοντα).
- Ⓢ Deze bijlatter bevat belangrijke informatie en tips over de wijze waarop u de SubstiTube HF monteert en bedient. SubstiTube™ T8 HF LED-buizen zijn een alternatief voor de T8 fluorescentielamp met een G13 twee-pinvoet. De SubstiTube™ T8 HF kan in lampen met elektronische ballasten (HF) worden gebruikt. De bedrijfstemperatuur van de SubstiTube™ T8 HF LED-buizen is begrensd. Als u twijfels koestert aan de geschiktheid van de toepassing, neem dan contact op met de fabrikant van deze armaturen. Zoek en meet het specifieke Tc-punt en de Tc-temperatuur zoals die op het product aangegeven zijn. In armaturen met meer lampen moet de Tc-temperatuur van elke lamp apart worden gemeten. Aanbevelen wordt om voor de meting een thermometer en een flexibele thermische sensor (bijv. "Type K") te gebruiken. U treft meer temperatuurrelevante informatie in het productinformatieblad aan. SubstiTube™ T8 HF LED-buizen mogen niet direct op het netwerk (220-240 V) of op een elektromagnetisch balast (CCG) worden aangesloten.
1. De OSRAM LED-buizen mogen uitsluitend worden gebruikt met compatibele ECG's, zoals die zijn vermeld op <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> met bestandsnaam: Ballast compatibility list SubstiTube Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. LEDVANCE aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid, garantie of aansprakelijkheid bij het gebruik van niet genoemde ECG's, gemarkeerd als niet-compatibele ECG's, of bij het gebruik van een opvolger/verschillend referentienr. m.b.t. modellen van geteste ballasten.
- De ECG is compatibel -> de ECG is compatibel: Ga naar installaties op HF (ECG) compatibele ballast
2. Het temperatuurbereik van deze lamp is beperkt. Overleg bij twijfel over de geschiktheid van de toepassing met de fabrikant van deze lamp.
3. De SubstiTube™ T8 HF LED tube emits light only with a limited angle, not like a fluorescent tube with 360° output. Due to the characteristic light distribution of the SubstiTube™ T8 HF LED tube, the resulting luminaire light characteristic is likely to change.
4. De SubstiTube™ T8 HF LED tubes is ontworpen voor algemene verlichtingsopstellingen (met uitzondering van bijvoorbeeld een explosieve atmosfeer).
- Ⓢ Det här innehållsbladet har viktig information och tips om hur man installerar och använder LED-lysrör SubstiTube HF. LED-lysrör SubstiTube™ T8 HF erbjuder ett alternativ till en fluorescerande T8-lampa med en G13-växelföt. SubstiTube™ T8 HF kan användas i lampor där elektroniska koplösningar (HF) används. Drifttemperatuern för LED-lysrör SubstiTube™ T8 HF är begränsad. Om du är osäker på applikationens lämplighet, kontakta dessa armatyrers tillverkare. Finn och mät den specifika Tc-punkten och Tc-temperaturen på produkten. I flerlamparsatmar ska Tc-temperaturen mätas vid varje lampa. Användning av en temperaturmätare och en flexibel värmesensor (t.ex. av "Typ K") rekommenderas för mätningen. Du kan hitta ytterligare temperaturrelevant information i produktblad. LED-lysrör SubstiTube™ T8 HF LED kanske inte är anslutna till ett direkt nätverk (220-240 V) eller ett elektroniskt koplösning (CCG).
1. Det är obligatoriskt att bara använda OSRAM LED-lysrör med de kompatibla ECG:s som finns angivna på <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Filnamn: Ballastkompatibilitetslista SubstiTube Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. LEDVANCE tar inget ansvar, ger ingen garanti och har ingen ansvarsskyldighet vid användning av ECG är kompatibel -> ECG är kompatibel: Gå till installationer på HF (ECG) kompatibel ballast
2. Temperaturavskivden på den här lampen är begränsad. Vid tvivel gällande applikationens lämplighet bör lampans tillverkare konsulteras.
3. SubstiTube™ T8 HF LED-lysrör sprider bara ljus i en begränsad vinkel, inte som ett lysrör med 360° spridning. tack vare den karakteristiska ljusfördelningen hos SubstiTube™ T8 HF LED-lysrör, är det troligt att den resulterande armatyrers ljuskaraktär kommer att förändras.
4. SubstiTube™ T8 HF LED-lysrör är designad för allmän ljusapplikation (exklusive till exempel explosiv atmosfär).
- Ⓢ Tässä ohjeessa on tärkeää tietoa ja vinkkejä, miten asenta ja käyttää SubstiTube HF-lampun. SubstiTube™ T8 HF LED -putket tarjoavat vaihtoehto T8-loisteputkille G13-kaksopiikkinäköisillä SubstiTube™ T8-lampilla joihin voi käyttää lampussa, jossa käytetään elektronisia virranjohtimia (HF). SubstiTube™ T8 HF lampun käyttöaluetta on rajoitettu. Jos kysely on epäilyksiä käytön sopivuudesta, ota yhteyttä näiden lampujen valmistajaan. Katso ja mittaa tuotteen Tc-piste ja Tc-lämpötila. Useamman lampun valaisimissa T-lämpötila on mitattava jokaisessa lampussa. Suosteluttemme lämpömittarin ja joustavan lämpömittajan anturin (esim. "Tyyppi K") käyttöä lämpötilojen, jos kaipaat lisätietoja. SubstiTube™ T8 HF LED-putkia ei voi liittää suoraan verkkoon (220-240 V) tai virranjohtimien (CCG).
1. OSRAM LED putkia saa käyttää vain yhteensopivissa ECG: den kanssa, jotka on listattu osoitteessa: <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Tiedosto: Ballast compatibility list SubstiTube Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. LEDVANCE ei vastuuta, takaa tai ole velvollinen vastaamaan ECG: den käytöstä, jota ei mainita, jotka on merkattu sopimattomiksi tai jos käytetään uudempiä versioita/erittimenomilla varustettuja mallit yhteensopivissa ECG: den kanssa.
- ECG on yhteensopiva -> ECG on yhteensopiva: Mene Asennus HF (ECG) yhteensopivien virranjohtimien kanssa
2. Tämän lampun lämpötila-alue on rajoitettu. Jos yhteensopivissa lähteeseen epäilyttä, lampun valmistajan tulisi ottaa yhteyttä.
3. SubstiTube™ T8 HF LED putki säteilee valoa vain rajoitetussa kulmassa, ei kuten loisteputken 360° säteily. SubstiTube™ T8 HF LED putken ominaisuus valon säteilyyn aiheuttaa valaisimen antaman valon muutuvan.
4. SubstiTube™ T8 HF LED putki on tarkoitettu yleisiin valaisuksi-sovelluksiin (poisluken esimerkiksi räjähdysvaarallisesta tilat).

- Ⓢ Denne indholdsopslagsplan indeholder vigtig information og mærker angående installation og drift af SubstiTUBE HF. SubstiTUBE® T8 HF LED-røret er en erstatning for et T8-lysrør med en G13-topningssockel. SubstiTUBE® HF kan bruges i armaturer der elektriske forkoblingsenheder (HF) brudes. Driftstemperaturområdet for SubstiTUBE® T8 HF LED-rør er begrænset. Hvis du er i tvivl om bruksmiljøets egnethed, venligst kontakt producenten af denne lampe. Venligst fimm og mål Tc-punktet og den maksimale Tc-temperaturen som er angivet på produktet. I hver lampemønstre med Tc-temperaturen måles i hver lampe. Det anbefales at bruge en temperaturmåler og en fleksibel termisk sensor (f.eks. "Type K") til måling. Yderligere temperaturrelateret information finder du i produktetablaget. Det er ikke tilladt at koble SubstiTUBE® T8 HF LED-rør til direkte net (220-240 V) eller en elektromagnetisk forkoblingsenhed (CCG).
1. Det er obligatorisk at haled-rør fra OSRAM i drift bare sammen med kompatible innretninger for elektronisk betjening som er opført på listen her: <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/egc-compatibility/index.jsp> Filnavn: Forbodingskompatibilitetsliste SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. LEDVANCE tar ikke på seg noe ansvar eller garanti for bruk av innretninger for elektronisk betjening som ikke er nevnt, merket som ikke-kompatible innretninger for elektronisk betjening eller bruk av etterfølger/forskjellige referansenummermodeller av testede forbindelser. Innretning for elektronisk betjening er kompatibel -> Innretning for elektronisk betjening er kompatibel. Gå til installasjonen på HF (innretning for elektronisk betjening)-kompatibel forkobling
2. Temperaturområdet for denne lampen er mer begrenset. Dersom du er i tvil om bruksmiljøets egnethet, bør du rådføre deg med produsenten av denne lampen.
3. SubstiTUBE® T8 HF LED-rør avgir lys bare med et begrenset vinkel, og ikke som et lysstoffør med 360° utgang. På grunn av den karakteristiske lysfordelingen fra SubstiTUBE® T8 HF LED-rør vil sannsynligvis de resulterende egenskaper ved armaturer og innretninger være forskjellige.
4. SubstiTUBE® T8 HF LED-rør er beregnet på generell belysning (untatt for eksempel eksplosiv atmosfære).
- Ⓢ Denne indholdsopslagsplan inneholder viktige opplysninger og tips til, hvordan du installerer og betjener SubstiTUBE HF. SubstiTUBE® T8 HF LED-lystøffør tilbyr et alternativ til et T8-lystøffør med en G13-topningssockel. SubstiTUBE® HF kan brukes i armaturer der anvendes elektroniske forkoblinger (HF). Driftstemperaturen for SubstiTUBE® T8 HF LED-lystøffør er begrenset. Hvis du er i tvil om anvendelsesegnetheten, skal du kontakte produsenten av disse armaturer. Finn og mål det spesifikerte Tc-punktet og Tc-temperaturen på produktet. I multi-lampe-armaturer skal Tc-temperaturen måles på hver lampe. Det anbefales at bruke et termometer og en fleksibel termisk sensor (f.eks. "Type K") til måling. Du finner yderligere temperaturrelevante opplysninger i produktetablaget. SubstiTUBE® T8 HF LED-lystøffør må ikke forbindes direkte til et nettverk (220-240 V) eller en elektromagnetisk forkobling (CCG).
1. Det er obligatorisk kun at betjene OSRAM LED-rør med kompatibel ECU, der er anført på <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/index.jsp> Filnavn: Strømforsyningsenheds kompatibilitetsliste SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. LEDVANCE påtager sig ikke noe ansvar, garanti eller erstatningsansvar, når der brukes ECU, der ikke er nevnt, merket som ikke-kompatible ECU, eller når der anvendes etterfølger/modeller med forskjellige referansenumre av testede strømforsyningsenheder.
2. Det er obligatorisk -> ECU er kompatibel. Gå til Monitoring av HF (ECU) kompatibel strømforsyningsenhed
2. Denne lampes temperaturområdet er mere begrenset. I tvilstilfælde om denne lampes egnethed til brug, bør man rådføre sig med lampens producent.
3. SubstiTUBE® T8 HF LED-rør afgiver kun lys i en begrenset vinkel, og ikke som et lysstoffør med 360° effekt. På grund af den karakteristiske lysfordeling fra SubstiTUBE® T8 HF LED-rør, er det muligt, at det resulterende lys ændres.
4. SubstiTUBE® T8 HF LED-rør designet til brug til generel belysning (undtagen for eksempel i eksplosiv atmosfære).
- Ⓢ Leták v obalu obsahuje dôležité informácie a tipy k inštalácii a používaniu trubice SubstiTUBE HF. LED trubice SubstiTUBE® T8 HF je náhradou za žiarivku T8 s dvohrutovou patičkou G13. SubstiTUBE® T8 HF je možné použiť vo svietidlách, v ktorých jsou použity elektronické predčiarňky (HF). Povolená teplota LED trubice SubstiTUBE® T8 HF je omezená. Buďte si v pochybách, pokud jde o vhodné podmínky pro použití, kontaktujte výrobce těchto svídel. Zjistěte a změřte Tc bod a teplotu Tc, která jsou uvedeny na produktu. U svídel s více světelnými zdroji je nutné měřit Tc na každém světelném zdroji svítidla. K měření je doporučeno použít teploměr a flexibilní termický senzor (např. "Typ K"). Další informace týkající se teploty naleznete v technickém listě výrobku. LED trubice SubstiTUBE® T8 HF se nesmí připojovat přímo k síťovému napájení (220-240 V), ani k elektromagnetické předčiarňce (CCG).
1. Trubice LED OSRAM je možné používat pouze s kompatibilními předčiarňkami ECG uvedenými v seznamu na stránce <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/egc-compatibility/index.jsp> Názvy souborů: Ballast compatibility list SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. V případě použití ECG, které zde nejsou uvedeny nebo jsou vyznačeny jako nekompatibilní, či v případě použití následných/odlišných typů modelů testovaných předčiarňkou, společnost LEDVANCE odmítá jakoukoliv zodpovědnost, záruční plnění nebo právní odpovědnost. ECG je kompatibilní -> ECG je kompatibilní. Přejděte na Instalace na předčiarňku kompatibilním s VF (ECG)
2. Teplotní rozsah teplot žárovek je omezenější. V případě pochyby o vhodnosti pro danou aplikaci byste měli kontaktovat výrobce této žárovky.
3. Na rozdíl od fluorescenčních trubice, která vyzařuje světlo v úhlu 360°, univerzální LED trubice SubstiTUBE® T8 HF vyzařuje světlo pouze v omezeném úhlu. Vzhledem k charakteristické distribuce světla LED trubice SubstiTUBE® T8 HF se pravděpodobně změní výsledná světelná charakteristika svítidla.
4. LED trubice SubstiTUBE® T8 HF je navržena pro všeobecné osvětlení (s výjimkou například výbušného prostředí).
- Ⓢ Этот информационный материал содержит важные сведения и советы по установке и эксплуатации ламп SubstiTUBE HF. Светодиодные трубки SubstiTUBE® T8 HF являются альтернативой люминесцентным лампам T8 с двухрутбовыми цоколями G13. Светодиодные трубки SubstiTUBE® T8 HF можно устанавливать в лампы, оснащенные электронным балластом (HF). Рабочая температура светодиодных трубок SubstiTUBE® T8 HF ограничена. Если вы сомневаетесь в пригодности лампы для применения, обратитесь к производителю. Определите и измерьте указанный ток Tc и температуру Tc на изделии. В многосветильных светильниках температуру Tc необходимо измерять на каждой лампе. Для измерения рекомендуется использовать датчик температуры и гибкий термометр (например, "Тип К"). Дополнительная информация, относящаяся к температуре, приведена в техническом паспорте изделия. Светодиодные трубки SubstiTUBE® T8 HF нельзя подключать непосредственно к сети электропитания (220-240 В) или к электромагнитному балласту (CCG).
1. Светодиодные трубки OSRAM можно использовать только вместе с совместимыми электронными пускорегулирующими аппаратами, список которых приведен на сайте: <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/egc-compatibility/index.jsp>. Название файла: «Список совместимых электронных балластов SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX». Компания LEDVANCE не несет никакой ответственности, а также не принимает на себя каких-либо гарантийных или других обязательств в случае использования электронных пускорегулирующих аппаратов, не упомянутых в данном перечне или считающихся несовместимыми с указанными изделиями, а также в случае применения альтернативных/других моделей протестированных электромагнитных балластов. Если балласт is compatible -> ECG is compatible. Go to Installations on HF (ECG) compatible ballast
2. Температурный диапазон такой лампы будет более ограниченными. В случае возникновения сомнений относительно возможности использования этой лампы необходимо проконсультироваться с ее производителем.
3. В отличие от люминесцентной лампы с углом освещения в 360°, универсальная светодиодная трубка SubstiTUBE® T8 HF излучает свет только под ограниченным углом. Из-за особенностей распределения света универсальной светодиодной трубки SubstiTUBE® T8 HF результирующая интенсивность освещения установленного светильника может измениться.
4. Универсальная светодиодная трубка SubstiTUBE® T8 HF предназначена для применения в системах освещения общего назначения (исключая, например, применение во взрывоопасной среде).
- Ⓢ A tájékoztató fontos információkat és tippeket tartalmaz a SubstiTUBE HF felszerelésével és működtetésével kapcsolatosan. A SubstiTUBE® T8 HF LED fénycsőveket a G13 kétérintkezős foglalatú T8 fluoreszcens lámpák helyett kizárólag alternatívául. A SubstiTUBE® T8 HF elektronikus előlételt (HF) ellátott lámpákba használható. A SubstiTUBE® T8 HF LED fénycsővek üzemi hőmérsékletét korlátozott. Ha a lámpa alkalmazásának megkérdőjelezése, forduljon a gyártóhoz. A megadott Tc pontot és a Tc hőmérsékletet a termékkel, illetve mérővel. Többfényforrású világítások esetén minden lámpánál meg kell mérni a hőmérsékletet és a fényáramot (pl. K-típusú) hőmérővel és hőszárazlátó jászokkal. A hőmérsékletre vonatkozó további információkat a termék adattábláján találja. A SubstiTUBE® T8 HF LED fénycsőveket nem lehet közvetlenül hálózati áramellátásra (220-240 V) vagy elektromágneses előlételt (CCG) csatlakoztatni.
1. Az OSRAM LED fénycsőveket csak az azt illető kompatibilis ECG-kkel együtt lehet használni: <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/egc-compatibility/index.jsp> Fájlnév: Ballast compatibility list SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. A LEDVANCE nem vállal semmilyen felelősséget, jótállást vagy kötelezettséget abban az esetben, ha nem felsorolt ECG-t, nem kompatibiliséget megjelölt ECG-t, illetve a tesztelt előlételt előlételt/eltérő hivatkozási számu modelleket használják. Az ECG-k kompatibilis -> az ECG-k kompatibilis. Ugrjon az Felszerelés HF (ECG) kompatibilis előlételtre pontra
2. A lámpa hőmérséklet-tartományja korlátozottabb. Az alkalmazás megkérdőjelezése kapcsolat később esetén a lámpa gyártóját kell tanácsot kérni.
3. A SubstiTUBE® T8 HF LED fénycsővek csak korlátozott szögben bocsátják ki fényt, ellentétben a hagyományos fénycsővel. Amelyek 360 fokos megvilágítást biztosítanak.
4. A SubstiTUBE® T8 HF LED fénycső fényeloszlása miatt a lámpatest megvilágítási jellemzői is valószínűleg megváltoznak.
5. A SubstiTUBE® T8 HF LED fénycső általános világítási célra készült (kivéve a robbanásveszélyes környezeteket).
- Ⓢ Ulotka zawiera ważne informacje i wskazówki dotyczące sposobu montażu i obsługi świecidełek SubstiTUBE HF. Świecidełka SubstiTUBE® T8 HF są alternatywą dla lamp fluorescencyjnych T8 z dwyrutbowym gniazdem G13. Świecidełka SubstiTUBE® T8 HF można stosować w lampach, w których wykorzystywane są zasilaczniki elektroniczne (HF). Temperatura pracy świecidełek LED SubstiTUBE® T8 HF jest ograniczona. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących przydatności produktu do zastosowania skontaktować się z producentem tych opraw oświetleniowych. Należy ustalić i zmierzyć temperaturę obudowy produktu. W oprawach wielolampowych temperatura obudowy musi być mierzona przy każdej lampie. Do pomiaru należy użyć stosownego miernika temperatury i elastycznego czujnika termicznego (np. typu K). Dalsze informacje związane z temperaturą znajdują się w karcie katalogowej produktu. Świecidełka LED SubstiTUBE® T8 HF nie powinny być podłączone do sieci zasilania bezpośrednio (220-240 V) lub startera elektromagnetycznego (CCG).
1. Lampic instalacja musi być zgodna z wykazem urządzeń ECG wymienionych na liście <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/egc-compatibility/index.jsp> Nazwa pliku: Ballast compatibility list SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. Firma LEDVANCE nie przyjmuje odpowiedzialności ani nie udziela gwarancji w przypadku użycia układow ECG innych niż wymienione, oznaczonych jako niezgodne układow ECG lub w przypadku korzystania z nowszych modeli/modułów o numerze nie przetestowanych przez nas.
2. Zakres ECG jest zgodny -> ECG jest zgodny. Przejdź do punktu instalacja w zgodnych zasilaczach HF (ECG)
3. Zakres temperatur tej lampy jest bardziej ograniczony. W razie wątpliwości dotyczących przydatności do danego zastosowania należy skontaktować się z producentem tej lampy,

3. Lamy lineole LED SubstiTube® T8 HF emituje svetlovo u ograničenom zakreću, u odrudnieniu od svetloćeb emulujacych w zakreću 360°. Ze wzgledu na charakterystykę dystrybucji światła lamy lineolowej SubstiTube® T8 HF zmieniły się ostateczne parametry dystrybucji światła oprawy.
4. Lamy lineole LED SubstiTube® T8 HF są przeznaczane do oświetlenia ogólnego (z wyjątkiem opraw stosowanych w atmosferach wycieczkowych).
30. Tento informací ústředně obsahuje důležité informace a typy k instalácii a používaní žiarivky SubstiTube HF. LED žiarivky SubstiTube® T8 HF ponúkajú alternatívu k žiarivkám T8 s dvojnásobkom páčicy. Žiarivka SubstiTube® T8 HF sa môže používať v lampách, v ktorých sa používajú elektronické predradníky (HF). Ak si nie ste istí užitočnosťou použitia, kontaktujte výrobcu týchto svetiel. Na výrobu nájdete a zmerajte konkrétny bod Tc a teplotu Tc. Vo viacžiarivkových svetlidlách sa musí teplota Tc zmerať na každej žiarivke. Na meranie sa odporúča použiť teplomer a flexibilný tepelný snímač (napr. typ K1). Ďalšie informácie týkajúce sa teploty nájdete v karte údajov výrobku. LED žiarivky SubstiTube® T8 HF sú na rozdiel od priamej siete (220–240 V) pripojené ku sieťovej elektronike predradníka (CCG).
1. LED žiarivky OSRAM sa musia používať len s elektronickými predradníkmi uvedenými na adrese <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Názov súboru: zoznam kompatibilných predradníkov SubstiTube Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. Spoločnosť LEDVANCE nepreberá žiadnu zodpovednosť, záruku ani záväzky pri použití elektronických predradníkov, ktoré v zozname nie sú uvedené, a ktoré sú označené ako nekompatibilné predradníky, alebo pri použití modelov testovaných predradníkov s následným/iným referenčným číslom.
- Elektronický predradník je kompatibilný -> elektronický predradník je kompatibilný. Prejdite na bod inštalácie je kompatibilnom predradníku HF (ECG)
2. Teplotný rozsah teplot žiarivky je obmedzený. V prípade pochybností týkajúcej sa vhodnosti použitia by ste mali kontaktovať výrobcu tejto žiarivky.
3. LED žiarivka SubstiTube® T8 HF vydáva svetlo na rozdiel od žiarivky s 360° výstupom svetla len v obmedzenom uhle. Z dôvodu charakteristickej distribúcie svetla LED žiarivky SubstiTube® T8 HF je pravdepodobné, že sa charakteristická svetla svetlidlá zmení.
4. LED žiarivka SubstiTube® T8 HF je navrhnutá na všeobecné použitie pri osvetlení (ale napríklad s výnimkou výbušnej atmosféry).
30. Ta vsebnosti list vsebuje pomembne informácie in navsete o namestitvi in uporabi SubstiTube HF. SubstiTube HF LED HF LED cevi ponujajo alternativo fluorescentni sijalki T8 z dvojnaskim dnom G13. SubstiTube® T8 HF se lahko uporablja v sijalkah, v katerih se uporabljajo elektronske predstikalne naprave (HF). Delovna temperatura LED-cevi SubstiTube® T8 HF je omejena. Če ste v dvornih glede primernosti uporabe, se obrnite na proizvajalca tist svetli. Na izdelku poiskite in izmerite doloceno točko Tc in temperaturo Tc. V večžarničnih svetilkah je treba temperaturo odčitati izmeriti na vsaki žarnici v svetilki. Za merjenje je priporočljiva uporaba naprave za merjenje temperature in prilagodljivega termalnega senzora (na tip K1). Najbolje informacije, ki ustrezajo temperaturi, boste našli v tehničnem listu izdelka. Cevi LED SubstiTube® T8 HF LED morda ne bodo priključene na neposredno omrežje (220–240 V) ali elektromagnetno predstikalno napravo (CCG).
1. LED-cevi OSRAM je dovoljeno uporabljati le z združljivimi elektronskimi kontrolnimi napravami, navedenimi na spletnem mestu <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Ime datoteke: seznam združljivih predstikalnih naprav SubstiTube Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. Družba LEDVANCE ne prevzema nobene odgovornosti ter ne nudi garancije ali jamstva za primere uporabe elektronskih kontrolnih naprav, ki niso omenjene, elektronskih kontrolnih naprav, ki so prodajane kot nezdružljive, ali za primere uporabe novih različic modelov/modelov z referenčno številko, ki je drugačna od preizkušenih predstikalnih naprav. Elektronska kontrolna naprava je združljiva -> Elektronska kontrolna naprava je združljiva: podlize v razdelku namestitve s predstikalno napravo, združljivo z elektronsko kontrolno napravo. 2. Namestitve: namestitve v glavno električno omrežje (brez predstikalne naprave). 2. Temperaturni razpon te luči je bolj omejen. Če dvornite o primernosti uporabe, se obrnite na proizvajalca luči.
3. Univerzalna LED-cev SubstiTube® T8 HF oddaja svetlobo le pri dolocnem kotu, ne tako kot fluorescentna cev, ki ima 360-stopinjski kot oddajanja. Zaradi edinstvene porazdelitve svetlobe univerzalne LED-cevi SubstiTube® T8 HF bo nastala osvetlitev najverjetneje drugačna.
4. Univerzalna LED-cev SubstiTube® T8 HF je zasnovana za splošne namene osvetljevanja (izvzete so na primer eksplozivne atmosfere).
30. By ipekřt jsou SubstiTube HF nri nasm kuluraćky ve castřickalřady hakndka 0nemi bilgiler ve iþunlar iþerir. SubstiTube® T8 HF lütu, G13 ki nımı tabanı olan T8 floresan lambanı yerine gećer. SubstiTube® T8 HF elektronik balastlařın (HF) kullanıldığında armatürlerde kullanılabılır. SubstiTube® T8 HF LED tüpünün ortalama sıcaklıđı snrıdır. Uygulanıran uynuluđu konusunda herhangi bir sipeniz varsa bu armatürlerin üreticisi ile iletisime geçin. Ürün izerinde belirtilen Tc noktası ve maksimum Tc sıcaklıđını bulup ölçün. Çok lambalı armatürlerde Tc Sıcaklıđı her lambada ölçülmelidir. Ölçüm için bir sıcaklık ölçeri ve esnek bir termal sensör (örneğin "K Tipi") kullanılması önerilir. Ürün izeri sayfasında sıcaklıđı ilgili ilave bilgiler bulabilirsiniz. SubstiTube® T8 HF LED tüpünün, doğrudan bir ağı (220-240 V) veya elektronik manyetik balasta (CCG) bağlanması yasaktır.
1. OSRAM LED Tüpünün sadece <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> adresinde listelenen uyumlu EKG'leri (Dorsa adı: Balast uynuluđu listesi SubstiTube Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX) birlikle kullanılması zorunludur. LEDVANCE listede izeri almayan, uynuluđu omakđı belirlenmi EKG'lerin veya test edilmi balastlařın sonrakı modellemlerini/farklı referans numaralılarına sahip balastlařın kullanılmasından dolayı herhangi bir sorumluluk veya yekümlüđi üstlenmez, herhangi bir taahhüdü bulunmaz.
- EKG uynuluđu -> EKG uynuluđu. Saraya gidin: HF (EKG) uynuluđu balastlarda kurulumlar
2. Bulamban sıcaklık analizii daha derliktir. Uygulanıran uynun oludunđuđan emin oludunđuđu, bu lambanı üreticisine basvurun.
3. SubstiTube® T8 HF LED tüpü 360 derece aydınlıatma sađlayan floresan tüplerinden farklı olarak sadece belirli bir açıyla ışık yayır. SubstiTube® T8 HF LED tüpünün bu özel ışık yayma özelliđi nedeniyle olusacak aydınlıatma işđi özellikleri de değerişebilir.
4. SubstiTube® T8 HF LED tüpü genel aydınlıatma uynulaması için tasarlanıdır (örneğin patlayıcı ortamlar harićtir).
30. Ovađ listi sadrıñı vane informacii i savjete kako upraditi i koristiti LED cijev SubstiTube HF. LED cijev SubstiTube® T8 HF nude alternativu za T8 fluorescentnu sijalkiju s dvojnaskim G13 bazom. LED cijev SubstiTube® T8 HF moguće se koristiti u sijalkijama u kojima se koristi elektronićke priugnisne (HF). Radna temperatura LED cijev SubstiTube® T8 HF je ogranićena. Ako imate bilo kakve sumnje u pogledu prikladnosti primjene, kontaktirajte proizvođaća ovih rasvjetnih tijela. Molimo prođajte i izmjerite odredenu kritičnu temperaturu i kritičnu temperaturu na proizvodu. U rasvjetnim tijelima s višetrućnim sijalkijama, kritična temperatura mora se izmjeriti na svakoj sijalkiji. Za mjerenje se preporučuje koristiti mjerac temperature i fleksibilni termićki senzor (npr. "tip K"). Daljnje informacije relevantne za temperaturu pronaćite u tehnićkom listu proizvoda. LED cijev SubstiTube® T8 HF LED ne smju se spajati na zravnú mređu (220-240 V) ni na elektromagnetsku priugnisnu (CCG).
1. Nužno je upravljati LED cijevima tvrićke OSRAM samo pomoću kompatibilnih uređaja ECG navedenih na <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Naziv datoteke: popis kompatibilnih balasta za SubstiTube Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. LEDVANCE ne prihvaća odgovornosti ni zahtjev za jamstvo u slučaju upotrebe uređaja ECG koji nisu navedeni, koji su oznaćeni kao nekompatibilni uređaji ECG ili u slučaju upotrebe novijih modela testiranih balasta/modela testiranih balasta s različitim referentnim brojem, ako je balast kompatibilan -> uređaj ECG je kompatibilan: idite na instalacije na visokofrekventan kompatibilni (ECG) balast
2. Raspon temperature ove je svjetiljke ogranićen. U slučaju sumnje u prikladnost primjene posavjetujte se s proizvođaćem svjetiljke.
3. Univerzalna LED cijev SubstiTube® T8 HF emitira svjetlo samo pod ogranićenim kutom, a ne poput fluorescentne cijevi s izlazom od 360°. Zbog karakteristićne raspodjele svjetla univerzalne LED cijevi SubstiTube® T8 HF, rezultirajuće znaćajke svjetla svjetiljke vjerojatno će se promijeniti.
4. Univerzalna LED cijev SubstiTube® T8 HF namijenjena je općoj rasvjeti (isključujući, primjerice, eksplozivnu atmosferu).
30. Acest document conține informații importante și sfaturi despre cum să instalați și să utilizați žiarivky SubstiTube HF. Tuburile LED SubstiTube® T8 HF oferă o alternativă la lămpă fluorescentă T8 cu un soclu G13 cu doi pini. SubstiTube® T8 HF poate fi utilizat la lămpi pentru care se utilizează balasturi electronice (HF). Temperatura de funcționare a tuburilor LED SubstiTube® T8 HF este limitată. Dacă aveți îndoieli cu privire la aplicație, contactați producătorul acestor corpuri de iluminat. Vă rugăm să citiți și să măsurați punctul Tc specific și temperatura Tc pe produs. La corpurile de iluminat cu mai multe lămpi, temperatura Tc trebuie măsurată la fiecare lămpă. Pentru măsurare, se recomandă utilizarea unui aparat și unui senzor termic flexibil (de ex., Tip K1). Veți găsi informații suplimentare referitoare la temperatură în fișa tehnică a produsului. Tuburile LED SubstiTube® T8 HF nu pot fi conectate la o rețea directă (220-240 V) sau la un balast electromagnetic (CCG).
1. Este obligatoriu să utilizați tuburile LED OSRAM numai cu ECG-uri compabile enumerate la <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nume fișier: Lista de compatibilitate pentru rezistoare de balast SubstiTube Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. LEDVANCE nu își asumă nicio responsabilitate, garanție sau obligație în momentul utilizării ECG-urilor care nu sunt menționate, marcate ca ECG-uri incompatibile sau în momentul utilizării unui Număr de Referință armator/diferent pentru modelele de rezistoare de balast testate.
- ECG-ul este compatibil -> ECG-ul este incompatibil: Accesați Instalajul cuplate la rezistorul de balast compatibil HF (Frevență înaltă) (ECG)
2. Intervalul de temperatură pentru aceste lămpă este mai limitat. În cazul în care există dubii cu privire la caracterul adecvat al utilizării, se va consulta producătorul acestor lămpă.
3. Tubul LED SubstiTube® T8 HF emite lumină numai dintr-un unghi restrâns, diferit de tubul fluorescent cu capacitate de 360°. Datele de distribuție luminii de la tubul LED SubstiTube® T8 HF, este posibil să se modifice lumina provenită de la corpul de iluminat.
4. Tubul LED SubstiTube® T8 HF este proiectat pentru iluminare generală (exceptând, de exemplu, atmosfera explozivă).



LEDVANCE GmbH
Steinerne Furt 62
86167 Augsburg, Germany
www.ledvance.com







C11048470

G11144858

11.07.22

LEDVANCE Ltd, Aquila House
Delta Crescent, Westbrook, Warrington
WA5 7NR, United Kingdom

		SubstiTUBE® T8 HF	HF				
Ⓒ	Meaning	Compatible with HF	High Frequency = Electronic Control Gear (ECG)	Lamp not suitable for emergency operation	Lamps to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection	Dimming not allowed	Lamp suitable for high frequency operation
Ⓓ	Bedeutung	Kompatibel mit HF	Hohe Frequenz = Elektronisches Vorschaltgerät (EVG)	Lampe ist nicht für Notbeleuchtung geeignet	Die Lampen müssen in trockener Umgebung oder in einer Leuchte mit Schutzvorrichtung verwendet werden	Dimmen nicht zulässig	Die Lampe ist für Hochfrequenzbetrieb geeignet
Ⓔ	Signification	Compatible avec HF	Haute fréquence = ballast électronique	Lampe non adaptée aux éclairages de secours	Lampes à utiliser dans un environnement sec ou dans un luminaire offrant une protection	Non dimmable	Lampe adaptée pour une utilisation haute fréquence
Ⓛ	Significato	Compatibile con HF	Alta frequenza = meccanismo di controllo elettronico	La lampada non è idonea alle emergenze	Lampade da usare in condizioni asciutte o in un impianto di illuminazione che garantisce protezione	Regolazione della luce non consentita	Lampada idonea per il funzionamento ad alta frequenza
Ⓛ	Significado	Compatible con HF	Alta frecuencia = Dispositivo de control electrónico	Lámpara no adecuada para usar en luces de emergencia	Lámparas para utilizar en condiciones secas o en una luminaria que proporcione protección	Cambio de intensidad no permitido	Lámpara adecuada para funcionamiento a alta frecuencia
Ⓓ	Significado	Compatível com HF	Alta Frequência = Mecanismo de controlo electrónico	Lámpada não adequada a emergênci	Lámpadas a utilizar em condições secas ou numa luminária que ofereça proteção	Regulação de intensidade não permitida	Lámpada adequada ao funcionamento a alta frequência
Ⓒ	Ένοια	Συμβατό με HF	Υψηλή συχνότητα = ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου	Ο λαμπτήρας δεν είναι κατάλληλος για λειτουργία έκτακτης ανάγκης	Φωτιστικά για χρήση σε στεγνά περιβάλλον ή φωτιστικό που παρέχει προστασία	Το χαμηλώρα του φωτισμού δεν επιτρέπεται	Φωτιστικό κατάλληλο για λειτουργία υψηλής συχνότητας
Ⓒ	Betekenis	Compatibel met HF	Hoge frequentie = elektronische regelapparatuur	De lamp is niet geschikt voor noodgevallen	De lampen moeten worden gebruikt onder droge omstandigheden of in een beschermende armatuur	Dimmen is niet toegestaan	De lampen zijn geschikt voor gebruik met 50/60Hz wisselstroom
Ⓒ	Betydelse	Kompatibel med HF	Hög frekvens = Elektroniskt förkopplingsdon	Lampa ej lämplig för nödsituation	Lamporna ska användas torr miljö eller i en armatur som ger skydd	Dimming ej tillåten	Lampa lämplig för högfrekvent drift
Ⓒ	Tarkoitus	Yhteensopiva HF	High Frequency = Elektroninen Liitäntälaitte	Lamppu ei sovi hätätätilä-valoksi	Lamppuja on käytettävä kuivissa olosuhteissa tai valaisimessa, joka antaa suoja	Himmennys ei sallittu	Lamppu sopii HF toimintoihin
Ⓒ	Betydning	Kompatibel med HF	Høy frekvens = innretning til elektronisk betjening	Lampen egner seg ikke til bruk i nødsituasjoner	Lamper som skal brukes under tørre forhold eller i et armatur som gir beskyttelse	Lysdemping ikke tillatt	Lampe egnet for høyfrekvent drift
Ⓒ	Betydning	Kompatibel med HF	Højfrekvens = elektronisk kontroludstyr	Lampe ikke egnet til nødsituationer	Lamper skal anvendes under tørre forhold eller i et armatur, der yder beskyttelse	Dæmpning ikke tilladt	Lampe egnet til højfrekvensdrift

		SubstiTUBE® T8 HF	HF				
②	Význam	Kompatibilní s VF	Vysoká frekvence = elektronický předradník	Žárovka není vhodná pro nouzové osvětlení	Žárovky pro použití v suchém prostředí nebo ve svítidle, které jim poskytuje ochranu	Stmívání není povoleno	Žárovky vhodné pro vysokofrekvenční provoz
⑤	Значение	Совместимость с ВЧ	Высокочастотный элемент = элекронный пускорегулирующий аппарат	Лампа не подходит для использования в системах аварийного освещения.	Лампы предназначены для использования в сухой атмосфере либо для установки в светильниках, имеющих требуемый класс защиты.	Функция диммирования не предусмотрена.	Лампа подходит для работы с высокочастотными элементами.
⑩	Jelentés	HF / Hálózati áram kompatibilis	Nagy frekvencia = Elektronikus előtét	Nem alkalmas vészhelyzeti lámpának	Szárász környezetben használandó vagy megfelelő védelmet nyújtó lámpatestben	Elsötétítés nem engedett	Nagyfrekvenciás üzemetetésre alkalmas
⑫	Znaczenie	Zgodne z układami HF	Wysoka częstotliwość = elektroniczny układ zasilający	Lampy nie można używać do oświetlenia awaryjnego.	Lamp należy używać w suchych pomieszczeniach lub w oprawie zapewniającej ochronę.	Nie wolno używać ze ściemniaczami.	Lampa przystosowana do pracy z zasilaniem wysokiej częstotliwości.
⑬	Význam	Kompatibilná s HD	Vysoká frekvence = elektronický předradník	Žiarovka nie je vhodná ako núdzové osvetlenie	Žiarovky sa musia používať v suchom prostredí alebo v svietidle, ktoré poskytuje ochranu	Stímenie nie je povolené	Žiarovka vhodná na použitie s vysokou frekvenciou
⑭	Pomen	Združljivo z elektronskimi kontrolnimi napravami	High Frequency = elektronska kontrolna naprava	Luč ni primerna za uporabo v sili	Luči je dovoljeno uporabljati v suhih pogojih ali v svetilih, ki nudijo zaščito.	Zatemnjevanje ni dovoljeno	Luč ni primerna za visokofrekvenčno uporabo
⑮	Anlamı	HF /Şebeke ile uyumlu	Yüksek Frekans = Elektronik Kontrol Ekipmanı	Lamba acil durumlarla uygun değildir	Kuru koşullarda veya koruma sağlanan aydınlatma ekipmanında kullanılacak lambalar	İşğin kısılmasına izin verilmez	Yüksek frekanslı çalışmaya uygun lamba
⑯	Značenje	Kompatibilno s HF-om	Visoka frekvencija = elektronička kontrola prijenosa)	Svjetiljka nije prikladna za hitne slučajeve	Svjetiljke se moraju upotrebljavati u suhim uvjetima ili u rasvjetnom tijelu koje pruža zaštitu	Prigušivanje nije dopušteno	Svjetiljka je prikladna za rad na visokim frekvencijama
⑰	Semnificatie	Compatibil cu HF (Frecvență înaltă)	Frecvență înaltă = Mecanism de reglare electronică	Lampă contraindicată pentru cazurile de urgență	Lămpi ce urmează a fi utilizate într-o atmosferă uscată sau în cadrul unui corp de iluminat care asigură protecție	Nu este permisă atenuarea luminii	Lampă indicată pentru funcționarea la frecvență înaltă

<ul style="list-style-type: none"> Ⓜ Replacement of T8 FL Ⓜ Austausch von T8 FL Ⓜ Remplacement d'un tube fluorescent T8 Ⓜ Sostituzione di T8 FL Ⓜ Substituição de T8 FL Ⓜ Αντικατάσταση του T8 FL Ⓜ Vervanging van T8 FL Ⓜ Ersättning av T8 FL Ⓜ T8 FL:n Korvaaja Ⓜ Utskifting av T8 FL Ⓜ Udsifting af T8 FL Ⓜ Náhrada T8 FL Ⓜ Замена T8 FL Ⓜ T8 FL cserealkatrész Ⓜ Wymiana T8 FL Ⓜ Náhrada za T8 FL Ⓜ Zamenjava za T8 FL Ⓜ T8 FL yerne kullaniabliir Ⓜ Zamjena za T8 FL Ⓜ Substitut la T8 FL 	<ul style="list-style-type: none"> Ⓜ Storage temperature (Ts) Ⓜ Lagertemperatur (Ts) Ⓜ Température d'entreposage (Ts) Ⓜ Temperatura di stoccaggio (Ts) Ⓜ Temperatura de almacenamiento (Ts) Ⓜ Temperatura de armazenamento (Ts) Ⓜ Θερμοκρασία αποθήκευσης (Ts) Ⓜ Opslagstemperatur (Ts) Ⓜ Förvaringstemperatur (Ts) Ⓜ Säilytyslämpötila (Ts) Ⓜ Lagringstemperatur (Ts) Ⓜ Opbevaringstemperatur (Ts) Ⓜ Skladovací teplota (Ts) Ⓜ Температура хранения (Ts) Ⓜ Tárolási hőmérséklet (Ts) Ⓜ Temperatura przechowywania (Ts) Ⓜ Teplota skladovania (Ts) Ⓜ Temperatura za shranjevanje (Ts) Ⓜ Depolama sıcaklığı (Ts) Ⓜ Temperatura skladištenja (Ts) Ⓜ Temperatura de depozitare (Ts) 	<ul style="list-style-type: none"> Ⓜ Ambient temperature (Ta) free air Ⓜ Raumtemperatur (Ta) freibrennend Ⓜ Température ambiante (Ta), à l'air libre Ⓜ Combustione libera a temperatura ambiente (Ta) Ⓜ Temperatura ambiente (Ta) combustión libre Ⓜ Temperatura ambiente (Ta) de queima livre Ⓜ Θερμοκρασία χώρου (Ta) για χρήση εκτός μονάδας φωτισμού Ⓜ Kamertemperatuur (Ta) vrij werkend Ⓜ Rumtemperatur (Ta) lampa utan armatur Ⓜ Huoneen lämpö (Ta) vapaa poltto Ⓜ Romtemperatur (Ta) frittbrännende Ⓜ Stuetemperatur (Ta) fri branding Ⓜ Pokojová teplota (Ta), volné hoření Ⓜ Свободное горение при комнатной температуре (Ta) Ⓜ Szobahőmérséklet (Ta) szabadon álló Ⓜ Slobodny zaplon v temperature pokojowej (Ta) Ⓜ Volné horenie pri izbovej teplote (Ta) Ⓜ Prosto gorenje pri sobni temperaturi (Ta) Ⓜ Oda sıcaklığı (Ta) serbest yanma Ⓜ Sobna temperatura (Ta) slobodno gorenje Ⓜ Ardere liberă la temperatura camerei (Ta) 	
LEDTUBE T8 HF PRO 1200 14W 8xx	36 W: 1.2 m	-20° ... 80°C	-20° ... 45°C
LEDTUBE T8 HF PRO 1500 20W 8xx	58 W: 1.5 m	-20° ... 80°C	-20° ... 45°C
LEDTUBE T8 HF PRO 600 7.5W 8xx	18 W: 0.6 m	-20° ... 80°C	-20° ... 45°C
LEDTUBE T8 HF PRO UO 1200 15W 8xx	36 W: 1.2 m	-20° ... 80°C	-20° ... 45°C
LEDTUBE T8 HF PRO UO 1500 23W 8xx	58 W: 1.5 m	-20° ... 80°C	-20° ... 45°C
LEDTUBE T8 HF VAL 600 8W 8xx	18 W: 0.6 m	-20° ... 80°C	-20° ... 45°C

(8xx = 830, 840, 865)

- Ⓜ Installations on HF (ECG) compatible ballast. Please check the latest update of the compatibility list <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> File name: Ballast Compatibility list SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX or check compatibility with TUBE FINDER Web-app www.ledvance.com/tubefinder
- Ⓜ Installation mit kompatibellem HF-Vorschaltgerät (EVG). Verwenden Sie bitte immer die neueste Version der Kompatibilitätsliste unter <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Dateiname: Ballast compatibility list SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓜ Installations sur ballast HF (BE) compatible. Veuillez consulter la dernière mise à jour de la liste de compatibilité à l'adresse <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nom de fichier : Liste de compatibilité des ballasts SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓜ Installazioni su alimentatore compatibile (ECG) HF. Controllare l'elenco sulla compatibilità più aggiornato all'indirizzo <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nome file: Elenco sulla compatibilità degli alimentatori SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓜ Instalaciones con balasto compatible HF (ECG). Compruebe la lista de compatibilidades más reciente en <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>, con el siguiente nombre de archivo: Ballast compatibility list SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓜ Instalações em balastro HF (ECG) compatível. Consulte a última atualização da lista de compatibilidade <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nome do ficheiro: Ballast compatibility list SubstiTUBE HF T8 GEN X.
- Ⓜ Εγκατάσταση σε στραγγιστικό πηνίο συμβατό με HF (ECG). Ελέγξτε την τελευταία ενημέρωση της λίστας συμβατότητας <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Όνομα αρχείου: Λίστα συμβατότητας έρματος SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓜ Installaties op HF (ECG)-compatibele ballast. Controleer de laatste update van de compatibiliteitslijst op <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Bestandsnaam: BallastCompatibiliteitslijst SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓜ Installationer på HF (ECG) kompatibel ballast. Se den seneste oppdateringen av kompatibilitetslisten på <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Filnavn: Ballastkompatibilitetslista SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓜ Asennus HF-liitäntälaitteelle sopivaan virranrajotajaan. Tarkasta viimeisin yhteensopivuuslista osoitteesta <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Tiedosto: Ballast compatibility list SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓜ Installasjoner på HF (innetting til elektronisk betjening)-kompatibel forkobling. Vennligst sjekk den sist oppdaterte kompatibilitetslisten her: <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Filnavn: Forbodingskompatibilitetsliste SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓜ Installationer på HF (EKG) kompatibel strømforsyninger. Kontroller vennligst den senest oppdatert av kompatibilitetslisten <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Filnavn: Strømforsyningskompatibilitetsliste for SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓜ Instalace na předřadník kompatibilní VF (ECG). Zkontrolujte nejnovější aktualizaci seznamu kompatibility <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Název souboru: Ballast compatibility list SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.

- Ⓜ Установка на ВЧ-элементе (электронный пускорегулирующий аппарат) совместимого электромагнитного балласта. Ознакомьтесь с последней версией списка совместимых устройств: <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. Название файла: «Список совместимых электромагнитных балластов SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.».
- Ⓜ Felszerelés HF (ECG) kompatibilis előtérre. Ellenőrizze a kompatibilitási lista legújabb változatát itt: <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. Fájlnév: Ballast compatibility list SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓜ Instalacja w zgodnych statecznikach HF (ECG). Zapoznać się z najnowszą listą kompatybilności elektromagnetycznej na stronie <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. Nazwa pliku: Ballast compatibility list SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓜ Instalácie s predradníkom kompatibilným s vysokou frekvenciou (ECG). Skontrolujte poslednú aktualizáciu zoznamu kompatibility na adrese <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. Názov súboru: zoznam kompatibilných predradníkov SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓜ Namesiteet s predstikalno napravo, združljivo z elektronsko kontrolno napravo. Oglejte si posodobljen seznam združljivosti na spletnem mestu <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. File name: Ballast compatibility list SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓜ HF (ECG) uyumlu balastlarda kurulum. Lütfen en güncel uyumluluk listesine göz atın: <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> (Dosya adı: Balast uyumluluk listesi SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX)
- Ⓜ Ugradnja na balast kompatibilan s HF-om (ECG-om). Provjerite najnovije ažuriranje popisa kompatibilnosti <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. Naziv datoteke: Popis kompatibilnosti s univerzalnim balastom SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓜ Instalatiți cuplate la rezistorul de balast compatibil HF (Frecvență înaltă) (ECG). Vă rugăm să verificați ultima actualizare a listei de compatibilitate pentru rezistoare de balast <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. Nume fișier: Lista de compatibilitate pentru rezistoare de balast SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.

Instructions on HF (ECG) compatible ballast

